



修業旅行

本年度之修業旅行於2018年10月12日舉行，一至三年級的師生和部分家長前往上水展能度假村旅行。在那裏，同學們開心地與老師們玩遊戲、賞風景，悠然自得，心曠神怡。

四至六年級的同學前往鯉魚門公園渡假村旅行。在那裏，同學們盡情地享用了度假村豐富的設施，射箭、桌遊、騎單車……玩得特別多開心了！

沃圃

中華基督教會蒙黃花沃紀念小學
C.C.C. Mong Wong Far Yok Memorial Primary School

地址：屯門田景邨 電話：(852) 2456 3678 傳真：(852) 2454 2863 電郵：cccmwfys@gmail.com 網址：http://www.cccmwfys.edu.hk

2018-2019校訊 十二月

校長的話

三十而立。

中國古代偉大的教育家孔子於《論語》有「吾十有五，而志於學。三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳順，七十而從心所欲，不逾矩。」

一般以為《論語》是經典中比較容易讀懂的，但原來不同學者有不同看法，就以「三十而立」為例，當代名家的理解就有異。其中楊伯峻先生《論語譯註》對這段話的譯文是：「我十五歲，有志於學問；三十歲，懂禮儀，說話做事都有把握……」

若說人活到三十歲該是懂禮儀，說話做事都有把握；學校開辦了三十年，又會如何呢？

本校於1989年開辦，至今踏進第三十年頭。在捐建人蒙民偉先生及蒙德揚先生多番捐贈，辦學團體及法團校董會掌舵下，學校不斷成長。歷任校長及一眾教職員群策群力，校務得以開展，二十年來培育了畢業生近四千人。早期畢業生已投身各行各業，承擔社會責任。其中不少已有下一代，也隨父母步履加入蒙小這個大家庭，誠屬美事。

學生在成長，同事亦然；教師入職前已有所學，但必須與時並進。三十年來香港蛻變成爲世界大都會、回歸祖國後更是充滿機遇。學校課程的多項變革，包括資訊科技、高階思維、STEM……目的只有一個：讓學生學得更多、更好。配合多姿多彩的課外活動，讓學生潛能展現；訓練合一，培育學生正確的價值觀；結合家長和社區的力量，讓蒙小繼續往前。學校的願景是在各持份者努力耕耘下，果實累累。

聖經中哥林多前書第三章6節：我(使徒保羅)栽種了，亞波羅澆灌了，唯有神叫他生長。願天父一如過往眷顧保守，賜福予蒙小師生及家長。學生學有所成，是教育工作的最大回報。一切榮耀，歸予慈愛父神。

劉仲宏校長

三十周年校慶主題學習日 蒙小小偵探

趣味學習站

小實驗大發現(常識科)

音樂過三關(音樂科)

做個神童的好公民(聖經科)

動動手指學拼音(普通話科)

數學樂繽紛(數學科)

偵探小偵探(中文科)

搜「印」證(視覺藝術科)

Detective clues(English)

三十周年校慶主題學習日 蒙小小偵探

活動大平台

校園科技飛越(資訊科技及電子學習)

開心運動站(體育科)

2018年12月15日，蒙小迎來了三十周年校慶主題學習日，今次的主题是「蒙小小偵探」，幼稚園的小朋友和一二年級的同學們，都化身爲機智聰敏的「福爾摩斯」，透過探究式的學習活動，發揮了自己的觀察力、創造力和解難等能力，親身體驗到在蒙小自主學習的樂趣。

課堂好體驗

校園管轄(學生的創作園地)



Amazing Summer

Name: Yi Hui Man, Kevin Class: 5A

This summer was great! First my mum took me to the beach, we built a sandcastle and played. Then Dad drove us to the mall, he bought me a new pair of shoes. I was so happy because my parents could take me to the mall!

Amazing Summer

In the summer holiday, I went to Harbin by train. I went to Sun Island, there was a big wetland and a beautiful park there. There was also a place to look at an imitation Russian town too!

The next day, I went to Suifenhe. It is a city on the border between China and Russia. I bought a telescope and a Russian doll and had a good western meal.

I was very fulfilled this summer.

Name: Yi Hui Man, Kevin Class: 5A

Amazing Summer

I had an amazing summer while I was having my summer holidays. I went travelling. I went travelling with my family to Hong Kong. It was really fun. We played on the exciting water slide and saw an interesting drama. But the best thing was when we played a part in a costume play. I loved it so much!

I had an amazing summer!

Name: Muxin Cao, Nicole Class: 6D

中英文佳作

4A李栢煒 隱形藥水

「媽媽，我回來了。好渴啊！媽媽，有什麼可以喝的？媽媽！媽媽！」媽媽不在家，難道媽媽上街買菜了？噢？廚房裏有杯果汁，是媽媽為我預備的嗎？喝了再算……咕咕咕！「啊！發生什麼事了？我雙手在褪色……啊！我的手不見了！」我馬上跑到浴室照照鏡子。我的天啊！我的臉消失了，我的身體、我的腿……我明白了，我剛才喝的是隱形藥水！

這時，我看到一隻身上閃着奇光的怪物，我嚇得大叫起來，想立刻逃走，可是四肢卻不受控制。正當我不知如何是好之際，那怪物突然開口說話：「你應該冷靜一下，否則會破壞我們星球為人類所做的貢獻。我叫本，來自離你們地球三百光年遠的星球，今次來地球的目的是帶一種名為「隱形分子」的溶液給地球人，可令人隱形。」

我說：「本，我是名中學生，有什麼可以幫上忙呢？」本說：「這種分子需要穿透力的水配合，才能產生效用。由於地球的水以兩個氫分子及一個氧分子組合而成，並未能穿透入「隱形分子」中，所以我要有穿透分子的技術改變水的質量，這樣才能成功，令人隱形。我在這裏剛研究出來，就被你喝掉了。」

突然，本身上再次閃出奇光，他說：「中學生，太空船提醒我回程的時間到了，否則我會永遠留在地球。我把「隱形分子」、「現形分子」和「現形藥水」的成品交給你，你把「現形藥水」喝掉後便能回復正常。希望你能幫我研發出有穿透力的水，這樣便可注射在人體內。」我說：「我……我恐怕辦不到。」本說：「只要你想你的發明能造福人類，你就有動力去研發了，再見。」本說完這番話，一道強光閃動起來，便消失得無影無蹤了。

三十年後的一個下午，我在新聞發佈會上公布，一種經過多年研究的「隱形藥水」和「現形藥水」研發成功。這種藥水運用「納米導入技術」進入人體，進行隱形及現形。這樣為人類帶來各方面巨大的突破，在場所有人都報以熱烈的掌聲。

新聞發佈會後，我獨自一個人在郊外散步。我望着天空，說：「謝謝你，本先生。」

5A劉銘哲 隱形藥水

「媽媽，我回來了。好渴啊！媽媽，有什麼可以喝的？媽媽！媽媽！」媽媽不在家，難道媽媽上街買菜了？噢？廚房裏有杯果汁，是媽媽為我預備的嗎？喝了再算……咕咕咕！「啊！發生什麼事了？我雙手在褪色……啊！我的手不見了！」我馬上跑到浴室照照鏡子。我的天啊！我的臉消失了，我的身體、我的腿……我明白了，我剛才喝的是隱形藥水！

這時，我看到一隻身上閃着奇光的怪物，我嚇得大叫起來，想立刻逃走，可是四肢卻不受控制。正當我不知如何是好之際，那怪物突然開口說話：「你應該冷靜一下，否則會破壞我們星球為人類所做的貢獻。我叫本，來自離你們地球三百光年遠的星球，今次來地球的目的是帶一種名為「隱形分子」的溶液給地球人，可令人隱形。」

我說：「本，我是名中學生，有什麼可以幫上忙呢？」本說：「這種分子需要穿透力的水配合，才能產生效用。由於地球的水以兩個氫分子及一個氧分子組合而成，並未能穿透入「隱形分子」中，所以我要有穿透分子的技術改變水的質量，這樣才能成功，令人隱形。我在這裏剛研究出來，就被你喝掉了。」

突然，本身上再次閃出奇光，他說：「中學生，太空船提醒我回程的時間到了，否則我會永遠留在地球。我把「隱形分子」、「現形分子」和「現形藥水」的成品交給你，你把「現形藥水」喝掉後便能回復正常。希望你能幫我研發出有穿透力的水，這樣便可注射在人體內。」我說：「我……我恐怕辦不到。」本說：「只要你想你的發明能造福人類，你就有動力去研發了，再見。」本說完這番話，一道強光閃動起來，便消失得無影無蹤了。

三十年後的一個下午，我在新聞發佈會上公布，一種經過多年研究的「隱形藥水」和「現形藥水」研發成功。這種藥水運用「納米導入技術」進入人體，進行隱形及現形。這樣為人類帶來各方面巨大的突破，在場所有人都報以熱烈的掌聲。

新聞發佈會後，我獨自一個人在郊外散步。我望着天空，說：「謝謝你，本先生。」

同根同心

2018年11月2日至3日，五年級的同學在老師的帶領下，前往東莞進行了以「東莞的規劃與科技發展」為主題的考察團。在為期兩日的學習過程中，同學們認識了東莞供水工程與粵港兩地的聯繫，瞭解了東莞高科技工業及城市規劃對當地經濟和民生的影響。同學們紛紛表示，經過這兩日的參觀，收穫頗豐，希望有機會再去祖國其他地方參觀學習呢！



學生感想

5A 孟想

這次出發去東莞參觀之前，我認為東莞只是一個落後的小鎮，但通過這次參觀學習，否定了我的想法。來到東莞展覽館，我們先參觀了二樓。二樓的展廳介紹了東莞經濟發展的歷程：從賣布鞋到賣皮鞋，從小店鋪到大公司……

接著，我們又參觀了一樓的展廳。這個展廳介紹了東莞的歷史，其中最讓我印象深刻的是虎門海戰。看到中國士兵槍身為國，奮勇殺敵，我的血沸騰了；看到洋鬼子勝利後得意洋洋、得寸進尺的樣子，我的心痛了。我堅定了自己好好讀書，為國家增光的決心！

啊！同根同心活動真有意義，我希望以後還有類似的活動可以參加！

5A 徐鼎皓

這次在老師和導遊帶領下到東莞參加「同根同心國內交流」活動，令我記憶深刻。

說起令我記憶最深刻的活動，肯定就是科學技術博物館啦！一進去，一羣機器人映入眼簾，令我奇怪的是，它們竟然自稱自己是「機器人樂隊」！就在這時，一陣美妙的音樂從我耳邊響起，原來是它們在用不同的樂器彈奏一首美妙的曲子，怪不得它們叫「機器人樂隊」，可真是名不虛傳啊！之後，我們還分別觀看了「煎蛋機器人」以及其他有趣的機器人表演呢！參觀這裏，讓我學到了更多知識，更是讓我了解東莞的科技發展及其對經濟發展的影響呢！

還有一次，我們隨着導遊來到了龍昌玩具有限公司。一開始，我還以為很無聊，可一進去，我就大開眼界！一樓，一個個員工在車間裏工作，為了保障兒童的安全，他們仔細把玩具從頭到腳地檢查一遍，確保玩具的安全性！二樓，了給所有產品蓋上產品碼和生產日期，確保產品的整個生產過程有跡可尋。

這次的「同根同心」活動讓我這個「小白」知道了更多關於東莞的知識，讓我以前空空的大腦，變得更加充實了呢！

5A 劉銘哲

這次「同根同心」國內交流真是讓我受益良多，十分感謝學校給我這麼一個愉快的學習經歷。

這兩天我們參觀了宏偉的東莞供水工程，瞭解了賜予無數兒童快樂的港資企業——龍昌玩具有限公司，在松山湖科技產業區觀賞美麗的風景，在東莞展覽館認識東莞的歷史和經濟，在東莞市科學技術博物館中學習高新科技的理念。

令我記得最深刻的活動是參觀東莞供水工程，我從那裏瞭解到一九六三年香港遭遇了六十多年來最嚴重的一次乾旱，引起了中國領導人的關注，廣東省表示免費提供淡水給香港，並用十個月建成供水系統，賜予了香港新生，創造了一個鳥語花香的香港，真得很偉大！

另一個令我記憶深刻的活動是參訪東莞展覽館，我感受到東莞的歷史、文化、教育、衛生、經濟、城市建設等方面的成就，我還學習了「三來一補」的概念：來料加工，來樣加工，來件裝配，補償貿易，也明白了改革開放對中國更深入的影響，更讓我看到了東莞正在走向美好的科技世界。

「同根同心」國內交流讓我增廣見聞，希望這樣活動能陸續「趕」來，讓我學習更多知識。

5D 謝松洲

十一月初，我和五年級的同學在老師的帶領下，到東莞進行了兩天一夜的考察。

在這兩天的交流中，我們參觀了東莞供水工程、龍昌玩具有限公司、松山湖科技產業園、東莞展覽館和東莞市科學技術博物館。

其中，龍昌玩具有限公司和東莞市科學技術博物館這兩個地方特別好玩，我覺得十分有趣。龍昌玩具有限公司裏，有許多奇奇怪怪的機器和玩具。當我們看見巨大的機器時，大家都是目瞪口呆、讚嘆不已！生產車間很寬敞，上百個工人在流水線上拼裝、測試玩具。貨倉裏擺滿了琳瑯滿目的玩具成品，十分精緻，我忍不住想摸一摸。

玩具廠之旅結束後，我們又來到了大家最喜歡的東莞市科學技術博物館。展廳裏面有不計其數的新奇好玩的儀器。我們先體驗了一次消防逃生演練：火警鐘一響，我們便慌慌失措起來，同學們的尖叫聲此起彼伏，再加上裏面黑漆漆的，我差點嚇得魂飛魄散。另外一個有趣的體驗是感受靜電：我們的頭髮都向同學站在展台上，雙手接觸，頭髮便立刻站了起來，我們也忍不住大笑起來。

在回香港的路上，我想：東莞和以前的差別真大呀！從那裏十分落後，現在卻超越了很多國內大城市，成為了一線城市，特別是東莞的科技產業，簡直以光速發展呢！我長大以後也要做和科技有關的研究，以回饋香港這個生我、養我的地方。

Spelling Bees and Buzzing Bees Around the School

This year we had some fun new English activities every day in the month of November. The activities were held at lunchtime for all of the students. The P1 students had a chance to practice their phonics in the classroom. The P2 and P3 students focused on spelling words. They were able to revise the spelling before they played. The P5 and P6 students played a game with the high frequency words. They were only given a short period of time to read as many high frequency words as they could before the timer buzzed. It was very exciting and the students enjoyed playing the game very much. Our English helpers known as the 'buzzing bees' were very helpful. They helped make sure that the activities ran smoothly. It was a successful activity with many students participating and enjoying the activity.



English STEM

Learning in the 21st century has seen many changes. One of those changes is the promotion of STEM education in the schools of Hong Kong. This year in some of the English lessons science experiments have been conducted. The students learned the five steps to an experiment.

1) Questioning 2) Predicting 3) Conducting 4) Observing and 5) Conclusion.

Some P6 students did the Tie Dye Milk Experiment and some students in P2, P3 and P4 did The World of Colours experiment. The students learned new vocabulary before they did the experiment. The experiment was exciting for the students to do and peaked their curiosity. In the end they had to use their English writing skills to write up the experiment. It was a great learning experience for the students.



校友會活動

2018年9月15日，一年一度的校友會活動又在蒙小舉行啦！今年的主題是校園running man，眾多校友回到學校，齊聚一堂，投入地參與了本次既刺激又好玩的校園running man遊戲中！六年級的同學們，等你們畢業之後，也記得加入校友會，常常回來參加活動呀！

